



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE
STAATSKOERANT
 VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 3791

PRICE 40c PRYS

REGULASIEKOERANT No. 3791

Plus GST/AVB

Registered at the Post Office as a Newspaper

ABROAD 50c BUITELANDS

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

POST FREE • POSVRY

Vol. 235

PRETORIA, 21 JANUARY 1985
 JANUARIE

No. 9571

PROCLAMATION

by the

State President of the Republic of South Africa

No. R. 6, 1985

AMENDMENT OF THE QWAQWA ELECTION PROCLAMATION, 1974 (PROCLAMATION R. 204 OF 1974)

Under and by virtue of the powers vested in me by section 2 of the National States Constitution Act, 1971 (Act 21 of 1971), I hereby amend Proclamation R. 204 of 1974 as set out in the Schedule hereto.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Fourteenth day of January, One thousand Nine hundred and Eighty-five.

P. W. BOTHA, State President.

By Order of the State President-in-Cabinet:

G. VAN N. VILJOEN.

SCHEDULE

1. Section 1 of the Qwaqwa Election Proclamation, 1974 (hereinafter referred to as the Proclamation), is hereby amended—

(a) by the substitution, for the definition of "electoral division", of the following definition:

" 'electoral division' means any one of the electoral divisions referred to in section 4 of the Constitution Proclamation;";

(b) by the substitution, for the definition of "electoral officer", of the following definition:

"electoral officer means the officer referred to in section 2;";

(c) by the insertion, after the definition of "nomination court", of the following definition:

" 'political party' means a political party registered as a political party in terms of section 2A;";

(d) by the substitution, for the definition of "voter", of the following definition:

" 'voter' means a person who, subject to the provisions of section 5 (1) of the Constitution Proclamation, is qualified to vote;";

PROKLAMASIE

van die

Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. R. 6, 1985

WYSIGING VAN DIE QWAQWA-VERKIESINGS-PROKLAMASIE, 1974 (PROKLAMASIE R. 204 VAN 1974)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 van die Grondwet van die Nasionale State, 1971 (Wet 21 van 1971), wysig ek hierby Proklamasie R. 204 van 1974 soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Veertiende dag van Januarie Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-tagtig.

P. W. BOTHA, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Kabinet:

G. VAN N. VILJOEN.

BYLAE

1. Artikel 1 van die Qwaqwa-verkiesingsproklamasie, 1974 (hieronder die Proklamasie genoem), word hierby gewysig—

(a) deur die omskrywing van "kiesafdeling" deur die volgende omskrywing te vervang:

" 'kiesafdeling' enigeen van die kiesafdelings in artikel 4 van die Grondwetproklamasie bedoel;";

(b) deur die omskrywing van "kieser" deur die volgende omskrywing te vervang:

" 'kieser' 'n persoon wat, behoudens die bepalings van artikel 5 (1) van die Grondwetproklamasie, bevoeg is om te stem;";

(c) deur na die omskrywing van "nominasiehof" die volgende omskrywing in te voeg:

" 'politieke party' 'n politieke party wat ingevolge artikel 2A as 'n politieke party geregistreer is;"; en

(d) deur die omskrywing van "verkiesingsbeampte" deur die volgende omskrywing te vervang:

" 'verkiesingsbeampte' die beampte in artikel 2 bedoel;";

2. Section 2 of the Proclamation is hereby amended by the substitution, for subsection (1), of the following subsection:

“(1) The electoral officer shall be the Secretary for the Interior of the Qwaqwa Government.”

3. The following sections are hereby inserted in the Proclamation after section 2:

“Registration as a Political Party

2A. (1) The electoral officer shall, upon receipt of the written application of a political party in the form contained in Annexure J hereto, register it as a political party or renew its registration as a political party, provided—

(a) such application is accompanied by the amount prescribed in section 2B and, in the case of a first application for registration, by the original document of such political party's deed of foundation or constitution. Provided that such deed of foundation or constitution shall have been adopted at a meeting of not less than 50 voters, shall have been signed by not less than the aforesaid number of voters and shall comply with the requirements of subsection (3);

(b) he is satisfied, upon perusal of either such written application or such deed of foundation or constitution, that it is an object of such political party to promote the election to the Legislative Assembly of candidates representing such party; and

(c) he is satisfied that such political party has a membership of not less than 1 000 voters.

(2) A political party shall, subject to the provisions of subsections (4) and (5) (b), apply to the electoral officer before 31 January of each year for registration or renewal of registration as a political party.

(3) The deed of foundation or constitution referred to in subsection (1) shall include—

(a) a statement that it was adopted at a meeting of not less than 50 voters;

(b) the full names of not less than 50 voters by who it was signed; and

(c) the residential addresses of the voters referred to in paragraph (b).

(4) When applying for renewal of registration under subsection (2), a political party shall notify the electoral officer in writing of any change in the particulars previously furnished under subsection (1).

(5) (a) Having registered a political party under subsection (1), the electoral officer shall issue to such political party a registration certificate in the form contained in Annexure K hereto: Provided that the electoral officer shall fill in such form in every particular.

(b) If the electoral officer, upon perusal of the notification referred to in subsection (4), is satisfied that the change or changes in the particulars of the political party concerned will neither give rise to any contravention of section 2C (1) nor bring about any other circumstance on the ground of which the registration of such political party could originally have been refused, he shall amend the registration of such political party so as to reflect the said change or changes and shall issue to such political party a written statement declaring that such amendment has been effected.

(6) Any person who in any application under this section makes a false statement or furnishes false information, knowing such statement or information to be false, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R500 or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding six months or to both such fine and such imprisonment.

2. Artikel 2 van die Proklamasie word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

“(1) Die verkiesingsbeampte is die Sekretaris van Binne-landse Sake van die Qwaqwa-Regering.”

3. Die volgende artikels word hierby in die Proklamasie na artikel 2 ingevoeg:

“Registrasie as politieke party

2A. (1) By ontvangs van die skriftelike aansoek van 'n politieke party in die vorm vervat in Aanhangsel J hiervan, registreer die verkiesingsbeampte dit as politieke party of hiernieu hy die registrasie daarvan as politieke party, mits—

(a) sodanige aansoek vergesel gaan van die bedrag voorgeskryf by artikel 2B en, in die geval van 'n eerste aansoek om registrasie, van die oorspronklike dokument van sodanige politieke party se stigtingsakte of konstitusie: Met dien verstande dat sodanige stigtingsakte of konstitusie aangeneem is op 'n vergadering van minstens 50 kiesers, deur minstens voormelde getal kiesers onderteken is en aan die vereistes van subartikel (3) voldoen;

(b) hy na insae van of sodanige skriftelike aansoek of sodanige stigtingsakte of konstitusie daarvan oortuig is dat dit 'n doelstelling van sodanige politieke party is om die verkiesing tot die Wetgewende Vergadering van kan-didate wat die party verteenwoordig, te bevorder; en

(c) hy daarvan oortuig is dat sodanige politieke party 'n ledetal het van minstens 1000 kiesers.

(2) 'n Politieke party doen, behoudens die bepalings van subartikels (4) en (5) (b), voor 31 Januarie van elke jaar by die verkiesingsbeampte aansoek om registrasie of hernu-wing van registrasie as politieke party.

(3) Die stigtingsakte of konstitusie bedoel in subartikel (1) moet die volgende besonderhede insluit:

(a) 'n Verklaring dat dit aangeneem is op 'n vergadering van minstens 50 kiesers;

(b) die volle name van minstens 50 kiesers wat dit onder-teken het; en

(c) die woonadresse van die kiesers in paragraaf (b) be-doel.

(4) Wanneer 'n politieke party ingevolge subartikel (2) aansoek doen om hernuwing van registrasie, gee hy aan die verkiesingsbeampte skriftelik kennis van enige verandering in die besonderhede wat voorheen ingevolge subartikel (1) verstrek is.

(5) (a) Nadat hy ingevolge subartikel (1) 'n politieke party geregistreer het, reik die verkiesingsbeampte in die vorm vervat in Aanhangsel K hiervan 'n registrasiesertifi-kaat aan sodanige politieke party uit: Met dien verstande dat die verkiesingsbeampte sodanige vorm volledig moet invul.

(b) Indien die verkiesingsbeampte na insae van die ken-nisgewing bedoel in subartikel (4), daarvan oortuig is dat die verandering of veranderinge in die besonderhede van die betrokke politieke party nie sal lei tot enige oortreding van artikel 2C (1) of enige ander omstandigheid teweegbring op grond waarvan die registrasie van sodanige politieke party oorspronklik afgekeur kon geword het nie, wysig hy die registrasie van sodanige politieke party ten einde genoemde verandering of veranderinge te weerspieël en reik hy aan sodanige politieke party 'n skriftelike verklaring uit dat so-danige wysigings aangebring is.

(6) Enige persoon wat in 'n aansoek kragtens hierdie artikel 'n valse verklaring doen of valse inligting verstrek, wetende dat sodanige verklaring of inligting vals is, begaan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R500 of, by wanbetaling, met gevangenis-straf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf.

(7) The electoral officer shall at the written request of any person furnish him with a certified copy of the registration certificate or written statement referred to in subsection (5).

Fees payable on Registration or Renewal of Registration

2B. The amount payable by a political party shall be—

(a) in respect of registration under section 2A (1), R100; and

(b) in respect of every renewal of registration under section 2A (2), R100.

Prohibition of Registration or Renewal of Registration of a Political Party

2C. (1) The electoral officer shall not register a political party or renew the registration of a political party if—

(a) the name, abbreviated name or emblem of such political party is identical with the name, abbreviated name or emblem under which any other political party has been registered, or so closely resembles it that voters may be misled or confused thereby; or

(b) the name, abbreviated name or emblem of such political party—

(i) is indecent or obscene or is offensive or harmful to public morals;

(ii) is blasphemous or is offensive to the religious convictions or feelings of citizens of Qwaqwa;

(iii) brings citizens of Qwaqwa into ridicule or contempt;

(iv) is harmful to the relations between citizens of Qwaqwa;

(v) is prejudicial to the safety of Qwaqwa, to the general welfare or to peace and good order; or

(vi) incorporates the whole or any portion of the national flag or emblem of Qwaqwa or is identical to such whole or portion: Provided that nothing shall prevent any political party from incorporating the expression "Qwaqwa" in its name, abbreviated name or emblem.

(2) (a) Any political party which is aggrieved by a decision of the electoral officer, given in terms of subsection (1), not to register such political party may within 30 days after notification of such decision lodge an appeal against such decision by way of an application on notice of motion to any provincial or local division of the Supreme Court of South Africa.

(b) The division of the Supreme Court with which an appeal is to be lodged shall enquire into and consider the matter, may confirm or set aside the said decision and may make such order in regard to costs as it may deem fit.

(c) Any judgement given or order made by such provincial or local division in terms of paragraph (b) shall be subject to appeal to the Appellate Division of the Supreme Court of South Africa in the same manner and on the same conditions as if such judgement or order were given or made in civil proceedings in the said provincial or local division.

Inspection of Documents

2D. (1) A copy of every document lodged with the electoral officer for the purpose of the registration of a political party shall be kept at office of the electoral officer for inspection by the public and any person desiring to inspect such document may do so during office hours and without payment.

(2) The electoral officer shall, on payment of a fee of R10, furnish to any person applying therefor a copy of any document referred to in subsection (1).

(7) Die verkiesingsbeampte verstrek op die skriftelike versoek van enige persoon, aan hom 'n gesertifiseerde afskrif van die registrasiesertifikaat of skriftelike verklaring bedoel in subartikel (5).

Gelde betaalbaar by registrasie of hernuwing van registrasie

2B. Die bedrag betaalbaar deur 'n politieke party is—

(a) ten opsigte van registrasie ingevolge artikel 2A (1), R100; en

(b) ten opsigte van elke hernuwing van registrasie ingevolge artikel 2A (2), R100.

Verbod op registrasie of hernuwing van registrasie van 'n politieke party

2C. (1) Die verkiesingsbeampte registreer nie 'n politieke party of hernieu nie die registrasie daarvan nie indien—

(a) die naam, verkorte naam of embleem van sodanige politieke party identies is aan die naam, verkorte naam of embleem waaronder enige ander politieke party geregistreer is, of so sterk daarmee ooreenkom dat kiesers daardeur mislei of verwar kan word; of

(b) die naam, verkorte naam of embleem van sodanige politieke party—

(i) onbetaamlik of onweloweglik is of aanstootlik of skadelik is vir openbare sedes;

(ii) lasterlik is of aanstootlik is vir die godsdienstige oortuigings of gevoel van burgers van Qwaqwa;

(iii) burgers van Qwaqwa belaglik en veragtelik maak;

(iv) skadelik is vir die verhoudings tussen burgers van Qwaqwa;

(v) nadelig is vir die veiligheid van Qwaqwa, vir die algemene welsyn of vir vrede en goeie orde; of

(vi) die nasionale vlag of embleem van Qwaqwa in sy geheel of gedeeltelik inkorporeer: Of identies is aan sodanige geheel of gedeelte: Met dien verstande dat niks enige politieke party belet om die uitdrukking "Qwaqwa" in sy naam, verkorte naam of embleem te inkorporeer nie.

(2) (a) Enige politieke party wat hom veronreg voel deur 'n besluit van die verkiesingsbeampte, gegee kragtens subartikel (1), om sodanige politieke party nie te registreer nie, kan binne 30 dae na kennisgewing van sodanige besluit appèl daarteen aanteken by wyse van aansoek deur kennisgewing van mosie aan enige provinsiale of plaaslike afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika.

(b) Die afdeling van die Hooggeregshof waar sodanige appèl aangeteken is, stel ondersoek in na en oorweeg die aangeleentheid, kan genoemde besluit bevestig of ter syde stel en kan sodanige bevel ten opsigte van koste gee as wat hy goeddink.

(c) Enige uitspraak gelewer of bevel gegee deur sodanige provinsiale of plaaslike afdeling kragtens paragraaf (b), is onderworpe aan appèl na die Appèl-afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika op dieselfde wyse en onder dieselfde voorwaardes asof sodanige uitspraak of bevel gelewer of gegee was in 'n siviele geding in genoemde provinsiale of plaaslike afdeling.

Insae van dokumente

2D. (1) 'n Afskrif van elke dokument by die verkiesingsbeampte ingedien vir die doel van die registrasie van 'n politieke party, word ter insae van die publiek bewaar by die kantoor van die verkiesingsbeampte en enige persoon wat sodanige dokument wil insien, kan dit gedurende kantoorure doen en sonder betaling.

(2) Die verkiesingsbeampte verskaf teen betaling van 'n bedrag van R10 'n afskrif van 'n dokument in subartikel (1) bedoel, aan enige persoon wat daarom aansoek doen.

Lapsing of Registration as a Political Party

2E. The registration of a political party shall automatically lapse on 31 January of any year in which no application for registration under section 2A has been received from such political party.

Registration of Independent Candidates

2F. (1) The electoral officer shall upon receipt of the written application of a voter, except a candidate of a political party, in the form contained in Annexure L hereto, register such voter as an independent candidate: Provided that the said voter shall lodge with the electoral officer not later than 60 days before the nomination day a statement, containing—

(a) the signatures, each of which shall be witnessed by the said voter or his authorised representative; and

(b) the names and addresses,

of not less than 300 voters, to the effect that they support the nomination of the said voter and that their signatures have been obtained on a date specified in such statement: Provided further that the date specified in such statement shall be a date after the date of publication of the notice prescribed in section 8 (1) (a).

(2). The statement referred to in subsection (1) shall, with effect from the date immediately following the date upon which it is so lodged up to and including the polling day, be kept at the office of the electoral officer and any person desiring to inspect such statement may do so during office hours and without payment.

(3) The electoral officer shall issue to such independent candidate, on payment of a fee of R20, a registration certificate in the form contained in Annexure M hereto.”

4. Section 8 of the Proclamation is hereby amended—

(a) by the substitution, for subsection (1), of the following subsection:

“(1) Whenever an election is to take place the Minister of Co-operation, Development and Education shall, subject to the provisions of subsection (2), by notice in the *Gazette*—

(a) fix, in respect of each electoral division, a day on which and a place at which a nomination court shall sit to receive nominations for candidates for election in such electoral division;

(b) fix the dates on which poll shall take place and the hours at which poll shall commence and close if, as provided in section 10 (c), a greater number of candidates than the number of members to be elected have been duly nominated: Provided that different hours may be fixed in respect of different polling districts; and

(c) state the number of members to be elected in each electoral division.”;

(b) by the substitution, for paragraph (a) of subsection (2), of the following paragraph:

“(a) not less than 90 days and not more than 100 days from the date of publication of the notice referred to in the said subsection.”;

(c) by the substitution, for paragraph (c) of subsection (2), of the following paragraph:

“(c) not less than 90 days before the date fixed for the election in terms of section 7 (2) (b) of the Constitution Proclamation.”;

(d) by the substitution, for subsection (3), of the following subsection:

“(3) The seat of a nomination court shall be within the area referred to in section 2 of the Constitution Proclamation.”.

Verval van registrasie as politieke party

2E. Die registrasie van 'n politieke party verval outomaties op 31 Januarie van enige jaar waarin geen aansoek om registrasie ingevolge artikel 2A van sodanige politieke party ontvang word nie.

Registrasie van onafhanklike kandidate

2F. (1) Die verkiesingsbeampte registreer by ontvangs van 'n skriftelike aansoek van 'n kieser, uitgesonderd 'n kandidaat van 'n politieke party, in die vorm vervat in Aanhangsel L hiervan, gemelde kieser as onafhanklike kandidaat: Met dien verstande dat sodanige kieser uiterlik 60 dae voor die nominasiedag by die verkiesingsbeampte 'n verklaring indien, bevattende—

(a) die handtekeninge, elkeen daarvan geattesteer deur gemelde kieser of sy gemagtigde verteenwoordiger; en

(b) die name en adresse,

van minstens 300 kiesers, ten effekte dat hulle die nominasie van gemelde kieser as kandidaat ondersteun en dat hulle handtekeninge verkry is op 'n datum vermeld in sodanige verklaring: Met dien verstande voorts dat die datum vermeld in sodanige verklaring 'n datum moet wees na die datum van publikasie van die kennisgewing by artikel 8 (1) (a) voorgeskryf.

(2) Die verklaring bedoel in subartikel (1) word met ingang van die datum onmiddellik volgende op die datum waarop dit aldus ingedien is tot en met die stembag bewaar by die kantoor van die verkiesingsbeampte en enige persoon wat sodanige verklaring wil insien, kan dit gedurende kantoorure doen en sonder betaling.

(3) Teen betaling van 'n bedrag van R20 reik die verkiesingsbeampte aan sodanige onafhanklike kandidaat 'n registrasiesertifikaat uit in die vorm vervat in Aanhangsel M hiervan.”.

4. Artikel 8 van die Proklamasie word hierby gewysig—

(a) deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

“(1) Wanneer 'n verkiesing moet plaasvind, moet die Minister van Samewerking, Ontwikkeling en Onderwys, behoudens die bepalings van subartikel (2), by kennisgewing in die *Staatskoerant*—

(a) ten opsigte van elke kiesafdeling 'n dag en plek bepaal waarop 'n nominasiehof sitting moet hou om nominasies te ontvang van kandidate vir verkiesing in sodanige kiesafdeling;

(b) die datums bepaal waarop stemming moet plaasvind en die ure waarop stemming 'n aavang moet neem en moet sluit, indien, ooreenkomstig met die bepalings van artikel 10 (c) meer kandidate as die getal lede wat verkies moet word, behoorlik genomineer is: Met dien verstande dat verskillende ure bepaal kan word ten opsigte van verskillende stembdistrikte; en

(c) die getal lede wat in elke kiesafdeling verkies moet word, vermeld.”;

(b) deur paragraaf (a) van subartikel (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

(a) minstens 90 dae en hoogstens 100 dae na die datum van publikasie van die kennisgewing bedoel in gemelde subartikel.”;

(c) deur paragraaf (c) van subartikel (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

(c) minstens 90 dae voor die datum van die verkiesing bepaal ingevolge artikel 7 (2) (b) van die Grondwetproklamasie.”;

(d) deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:

“(3) Die setel van 'n nominasiehof moet wees binne die gebied bedoel in artikel 2 van die Grondwetproklamasie.”.

5. Section 9 (3) of the Proclamation is hereby amended by the insertion, after paragraph (c), of the following paragraphs:

“(d) he produces proof to the returning officer—

(i) from a political party duly registered under section 2A, to the effect that he represents such party; or

(ii) that he has been duly registered as an independent candidate under section 2F; and

(e) he is not in arrear in respect of any amount payable under the Qwaqwa Special Taxation Act, 1981 (Act 8 of 1981).”

6. Section 10 of the Proclamation is hereby amended by the substitution, for paragraph (a), of the following paragraph:

“(a) only a number of candidates equal to the number of members to be elected for the electoral division concerned have been nominated, the returning officer shall forthwith declare such candidates to be duly elected members of the Legislative Assembly for such electoral division as from the close of the polling period; or”

7. Section 11 (1) of the Proclamation is hereby amended by the substitution, for the expression “R200”, of the expression “R300”.

8. The following section is hereby substituted for section 22 of the Proclamation:

“22. (1) Every political party and independent candidate may, upon registration under section 2A and section 2F respectively, register with the electoral officer an emblem to identify such political party or independent candidate on the ballot papers.

(2) The electoral officer shall cause such emblem, if so registered to be reproduced on the ballot papers opposite the name of the candidate concerned.

(3) All ballot papers to be used by voters wishing to vote shall be in the form contained in Annexure E hereto.”

9. Section 23 (i) of the Proclamation is hereby amended by the substitution, for paragraph (a), of the following paragraph:

“(a) by interrogation of such person determine whether he is a citizen of Qwaqwa and is not subject to the disqualifications referred to in section 6 (1) (c), (d), (e), (f) and (g) of the Constitution Proclamation;”

10. Section 24 (2) of the Proclamation is hereby amended by the deletion of the expression “or symbol (if any)”.

11. Annexure E of the Proclamation is hereby amended by the deletion of the expression “or symbol”.

12. The following annexures are hereby inserted after Annexure I of the Proclamation:

ANNEXURE J

QWAQWA

A. APPLICATION FOR REGISTRATION AS A POLITICAL PARTY IN TERMS OF SECTION 2A (1) OF THE QWAQWA ELECTION PROCLAMATION, 1974 (PROCLAMATION R. 204 OF 1974)

1. Name of political party:
2. Abbreviated name of political party:
3. Description of emblem of political party:
4. Representation of political party:
 - (a) In the Legislative Assembly:
 - (b) Number of members:

5. Artikel 9 (3) van die Proklamasie word hierby gewysig deur na paragraaf (c) die volgende paragrawe in te voeg:

“(d) hy bewys lewer aan die kiesbeampte—

(i) van ’n politieke party behoorlik geregistreer ingevolge artikel 2A, ten effekte dat hy sodanige party verteenwoordig; of

(ii) dat hy ingevolge artikel 2F behoorlik geregistreer is as onafhanklike kandidaat; en

(e) hy nie agterstallig is nie ten opsigte van enige bedrag betaalbaar kragtens die Qwaqwa-Wet op Spesiale Belasting, 1981 (Wet 8 van 1981).”

6. Artikel 10 van die Proklamasie word hierby gewysig deur paragraaf (a) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(a) slegs ’n getal kandidate genomineer is wat gelyk is aan die getal lede wat vir die betrokke kiesafdeling verkies moet word, verklaar die kiesbeampte onverwyld sodanige kandidate tot behoorlik verkose lede van die Wetgewende Vergadering vir sodanige kiesafdeling vanaf die sluiting van die stemydperk; of”

7. Artikel 11 (1) van die Proklamasie word hierby gewysig deur die uitdrukking “R200” deur die uitdrukking “R300” te vervang.

8. Artikel 22 van die Proklamasie word hierby deur die volgende artikel vervang:

“22. (1) Elke politieke party en onafhanklike kandidaat kan, tydens registrasie ingevolge artikel 2A en artikel 2F onderskeidelik, by die verkiesingsbeampte ’n embleem registreer wat sodanige politieke party of onafhanklike kandidaat op die stembriewe identifiseer.

(2) Die verkiesingsbeampte laat sodanige embleem, indien aldus geregistreer, op die stembriewe afbeeld teenoor die naam van die betrokke kandidaat.

(3) Alle stembriewe wat gebruik moet word deur kiesers wat wil stem, moet wees in die vorm vervat in Aanhangsel E hiervan.”

9. Artikel 23 (1) van die Proklamasie word hierby gewysig deur paragraaf (a) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(a) deur ondervraging van sodanige persoon of hy ’n burger van Qwaqwa is en nie aan die diskwalifikasies bedoel in artikel 6 (1) (c), (d), (e), (f) en (g) van die Grondwetproklamasie onderhewig is nie;”

10. Artikel 24 (2) van die Proklamasie word hierby gewysig deur die uitdrukking “of simbool (as daar is)” te skrap.

11. Aanhangsel E van die Proklamasie word hierby gewysig deur die uitdrukking “of simbool” te skrap.

12. Die volgende aanhangsels word hierby in die Proklamasie na Aanhangsel I ingevoeg:

AANHANGSEL J

QWAQWA

A. AANSOEK OM REGISTRASIE AS POLITIEKE PARTY INGEVOLGE ARTIKEL 2A (1) VAN DIE QWAQWA-VERKIESINGS-PROKLAMASIE, 1974 (PROKLAMASIE R. 204 VAN 1974)

1. Naam van politieke party:
2. Verkorte naam van politieke party:
3. Beskrywing van embleem van politieke party:
4. Verteenwoordiging van politieke party:
 - (a) In die Wetgewende Vergadering:
 - (b) Aantal lede:

- (c) Name of one such member and name of electoral division represented by him:
- (i) Member:
- (ii) Electoral division:

5. Particulars of office-bearers of political party:

(a) Chief or national leader:

- (i) Full name:
- (ii) Signature:
- (iii) Designation:

(b) Chief secretary or secretary of other chief executive officer or executive officer:

- (i) Full name:
- (ii) Signature:
- (iii) Designation:

6. Address of political party's head office:

- (a) Business address:
- (b) Postal address:

7. Registration fee: The amount of R100 is enclosed.

OBJECT

8. I hereby declare that it is an object of the above-named political party to promote the election to the Legislative Assembly of candidates representing the said political party.

CERTIFICATE

9. I hereby certify that the particulars furnished above are to the best of my knowledge correct and that I have been instructed by the said political party to conduct on its behalf this application for registration.

Signature

Date

Designation

Address:

Telephone Number:

B. STATEMENT IN TERMS OF SECTION 2A (3) OF THE QWAQWA ELECTION PROCLAMATION, 1974 (PROCLAMATION R. 204 OF 1974), IN CONNECTION WITH THE DEED OF FOUNDATION OR CONSTITUTION OF A POLITICAL PARTY

1. I (full name)
- of (address)
- in my capacity of (official designation)
- of (name of political party)

hereby declare—

- (a) that the attached original deed of foundation or constitution was adopted at a meeting held—

at (address)

on (date)

- (b) that the said meeting was attended by the 50 voters whose names and signatures appear in the said deed of foundation or constitution; and

- (c) Naam van een sodanige lid en naam van kiesafdeling wat hy verteenwoordig:

(i) Lid:

(ii) Kiesafdeling:

5. Besonderhede van ampsdraers van politieke party:

(a) Kaptein of nasionale leier:

- (i) Volle naam:
- (ii) Handtekening:
- (iii) Betiteling:

(b) Hoofsekretaris of sekretaris of ander hoof uitvoerende beampte of uitvoerende beampte:

- (i) Volle naam:
- (ii) Handtekening:
- (iii) Betiteling:

6. Adres van politieke party se hoofkantoor:

- (a) Besigheidsadres:
- (b) Posadres:

7. Registrasiegeld: Ingeslote die bedrag van R100.

DOELSTELLING

8. Ek verklaar hierby dat dit 'n doelstelling van bogenoemde politieke party is om die verkiesing tot die Wetgewende Vergadering van kandidate wat gemelde politieke party verteenwoordig, te bevorder.

SERTIFIKAAT

9. Ek sertifiseer hierby dat die besonderhede hierbo verstrek, na my beste wete korrek is en dat ek van gemelde politieke party opdrag ontvang het om namens hom hierdie aansoek om registrasie te behartig.

Handtekening

Datum

Betiteling

Adres:

Telefoonnommer:

B. VERKLARING INGEVOLGE ARTIKEL 2A (3) VAN DIE QWAQWA-VERKIESINGSPROKLAMASIE, 1974 (PROKLAMASIE R. 204 VAN 1974), IN VERBAND MET DIE STIGTINGSAKTE OF KONSTITUSIE VAN 'N POLITIEKE PARTY

1. Ek (volle naam),
- van (adres)
- in my hoedanigheid van (amptelike betiteling)
- van (naam van politieke party)

verklaar hierby—

- (a) dat die aangehegte oorspronklike stigtingsakte of konstitusie aanvaar is op 'n vergadering gehou—

te (adres)

op (datum)

- (b) dat die 50 kiesers wie se name en handtekeninge in die gemelde stigtingsakte of konstitusie verskyn, op gemelde vergadering teenwoordig was; en

(c) that there have been furnished in the said deed of foundation or constitution the full names of the 50 voters by whom it was signed, their dates of birth, their identity numbers, the residential addresses where they are registered as voters, their present residential addresses (if not the same as the addresses where they are registered) and the names of the electoral divisions in which they are registered.

2. I hereby declare further that the particulars furnished above are, to the best of my knowledge, correct.

Signature

Date

Designation

Address:

ANNEXURE K

QWAQWA

CERTIFICATE OF REGISTRATION AS A POLITICAL PARTY IN TERMS OF SECTION 2A (5) OF THE QWAQWA ELECTION PROCLAMATION, 1974 (PROCLAMATION R. 204 OF 1974)

This is to certify that the political party whose particulars are furnished below has been registered as a political party in terms of section 2A (1) of the Qwaqwa Election Proclamation, 1974 (Proclamation R. 204 of 1974).

PHUTHADITJHABA

Date

Electoral Officer

PARTICULARS OF POLITICAL PARTY

Name:

Abbreviated name:

Reference number:

ANNEXURE L

QWAQWA

APPLICATION FOR REGISTRATION AS AN INDEPENDENT CANDIDATE IN TERMS OF SECTION 2F (1) OF THE QWAQWA ELECTION PROCLAMATION, 1974 (PROCLAMATION R. 204 OF 1974)

I (full name),

of (address),

hereby apply for registration as an independent candidate in the election of electoral members of the Qwaqwa Legislative Assembly to be held on/during the period

and declare—

(a) that the names, addresses and signatures of voters appearing in the accompanying list have been witnessed by (name)

of (address)

or *(duly authorised representative)

(b) that the said voters support the nomination of (full name)

as an independent candidate; and

(c) that the said voters' signatures were obtained during the period to

I hereby declare that the particulars furnished above are, to the best of my knowledge, correct.

Signature

Date

* Delete if not applicable.

(c) dat die volle name van die 50 kiesers wat die stigtingsakte of konstitusie onderteken het, hul geboortedatums, hul identiteitsnommers, die woonadresse waar hulle as kiesers geregistreer is, hul huidige woonadresse (waar sodanige adresse nie dieselfde is as dié waar hulle geregistreer is nie) en die name van die kiesafdelings waarin hulle geregistreer is, verstrek is in gemelde stigtingsakte, of konstitusie.

2. Ek verklaar hierby voorts dat die besonderhede hierbo verstrek na my beste wete korrek is.

Handtekening

Datum

Betiteling

Adres:

AANHANGSEL K

QWAQWA

SERTIFIKAAT VAN REGISTRASIE AS POLITIEKE PARTY INGEVOLGE ARTIKEL 2A (5) VAN DIE QWAQWA-VERKIESINGS-PROKLAMASIE, 1974 (PROKLAMASIE R. 204 VAN 1974)

Hierby word gesertifiseer dat die politieke party waarvan die besonderhede hieronder verstrek word, as politieke party geregistreer is ingevolge artikel 2A (1) van die Qwaqwa-verkiesingsproklamasie, 1974 (Proklamasie R. 204 van 1974).

PHUTHADITJHABA

Datum

Verkiesingsbeampte

BESONDERHEDE VAN POLITIEKE PARTY

Naam:

Verkorte naam:

Verwysingsnommer:

AANHANGSEL L

QWAQWA

AANSOEK OM REGISTRASIE AS ONAFHANKLIKE KANDIDAAT INGEVOLGE ARTIKEL 2F (1) VAN DIE QWAQWA-VERKIESINGS-PROKLAMASIE, 1974 (PROKLAMASIE R. 204 VAN 1974)

Ek (volle naam)

van (adres)

doen hierby aansoek om registrasie as onafhanklike kandidaat in die verkiesing van verkose lede van die QwaQwa-Wetgewende Vergadering wat gehou word op/gedurende die tydperk

en verklaar hierby—

(a) dat die name, adresse en handtekeninge van kiesers wat in bygaande lys verskyn, geattesteer is deur (naam)

van (adres)

of *(behoorlik gemagtigde verteenwoordiger)

(b) dat gemelde kiesers die nominasie van (volle naam)

as onafhanklike kandidaat ondersteun; en

(c) dat gemelde kiesers se handtekeninge verkry is gedurende die tydperk tot

Ek verklaar hierby voorts dat die besonderhede hierbo verstrek na my beste wete korrek is.

Handtekening

Datum

* Skrap indien nie van toepassing nie.

ANNEXURE M**QWAQWA**

CERTIFICATE OF REGISTRATION AS AN INDEPENDENT CANDIDATE IN TERMS OF SECTION 2F (1) OF THE QWAQWA ELECTION PROCLAMATION, 1974 (PROCLAMATION R. 204 OF 1974)

This is to certify that the voter whose particulars are furnished below has been registered, in terms of section 2F (1) of the Qwaqwa Election Proclamation, 1974 (Proclamation R. 204 of 1974), as an independent candidate in the election to be held on/during the period

PHUTHADITJHABA

.....
Date

.....
Electoral Officer

PARTICULARS OF INDEPENDENT CANDIDATE

Name:.....

Address:.....

Reference number:.....

AANHANGSEL M**QWAQWA**

SERTIFIKAAT VAN REGISTRASIE AS ONAFHANKLIKE KANDIDAAT INGEVOLGE ARTIKEL 2F (1) VAN DIE QWAQWA-VERKIESINGSPROKLAMASIE, 1974 (PROKLAMASIE R. 204 VAN 1974)

Hierby word gesertifiseer dat die kieser wie se besonderhede hieronder verstrek word, ingevolge artikel 2F (1) van die Qwaqwa-verkiesingsproklamasie, 1974 (Proklamasie R. 204 van 1974), geregistreer is as onafhanklike kandidaat in die verkiesing wat gehou word op/gedurende die tydperk

PHUTHADITJHABA

.....
Datum

.....
Verkiesingsbeampte

BESONDERHEDE VAN ONAFHANKLIKE KANDIDAAT

Naam:.....

Adres:.....

Verwysingsnommer:.....

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATION			
R. 6	National States Constitution Act (21/1971): Amendment of the Qwaqwa Election Proclamation, 1974 (Proclamation R. 204 of 1974)	1	9571

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.
PROKLAMASIE			
R. 6	Grondwet van die Nasionale State (21/1971): Wysiging van die Qwaqwa-verkiesingsproklamasie, 1974 (Proklamasie R. 204 van 1974).....	1	9571